

PAGINA MENORQUINA

DE

EL BIEN PÚBLICO

Mahón 12 de Febrero de 1931

Núm. 409

Año VII

Curiosidades históricas

CCLXXXI.—Introducción en Palma de las bombas para incendios en 1797.

En la ciudad de Palma, capital del Reyno de Mallorca, a diez días del mes de Abril de mil setecientos noventa y siete.

En el mismo Ayuntamiento se ha vuelto a tener presente el oficio que con fecha 24 del mes de Marzo inmediato pasó el Director de la Real Sociedad Económica del País a este M. I. Ayuntamiento, manifestando que el príncipe de la Paz envió a aquella Sociedad doce ejemplares del Catálogo del R.º Gabinete de Máquinas, establecido en Madrid, a fin de que se extendiera su noticia, y se vayan introduciendo en este Reino; y habiéndolo examinado aquellos socios acordaron pase a este M. I. Ayunto. un extracto de la nota que presentaron y un ejemplar del mismo catálogo que irá publicándose en un semanario económico, y esperan se sirva este M. I. Ayuntamiento tomar a su cargo el establecimiento en esta ciudad de las bombas para incendios, cuyos planos van notados baxo el núm. 156 y siguientes, ofreciéndose la sociedad hacerla traer de las de mejor construcción, entendiéndose con los mismos directores de aquel Gabinete Y en su vista, se acordó contestar a dicha Sociedad acusándole el recibo, y que la ciudad espera encargará el Plan o modelo de las bombas que expresa en su oficio para mandar construir, en el pueblo si hubiese disposiciones.—(ARCH. MUN. DE PALMA.—Lib. de Ayuntamientos de 1797, tomo I, fol. 185 v.º)

CCLXXXII.—El Museo de Anatomía patológica de Barcelona.

Los periódicos del mes de junio 1929, se ocupan de este Museo, que fué el primero en su clase que se fundó en España. Durante los cinco años que lleva funcionando se han coleccionado 6654 piezas, algunas de excepcional valor, por consiguiente ejemplares únicos en el mundo. Las colecciones más notables de este Museo son las de cerebros, riñones y aneurismas.

Del Museo están encargados gratuitamente 25 alumnos internos, cada uno de una especialidad. El Dr. Ferrer y Cajjal, se propone solicitar subvenciones, y en breve marchará al Canadá y Estados Unidos para asistir al Congreso Internacional de fisiología de Boston y estudiar los Museos similares que existen en los Estados Unidos.

El Museo es un anexo del Laboratorio de Anatomía patológica del Hospital Clínico de Barcelona, y confían los técnicos que dentro de pocos años podrá ponerse al nivel de los mejores de Europa por su importancia y valor docente.

CCLXXXIII.—El Museo Padre Junípero Serra en California.

Se inauguró el día 22 de julio de 1929, habiendo asistido a la ceremonia el embajador de España en Washington Sr. Padilla, según leemos en la prensa diaria.

El representante español ha manifestado su más profundo agradecimiento por los esfuerzos realizados por los californianos para conservar las reliquias españolas, que datan de los primeros tiempos de la época de la conquista.

El P. Junípero Serra era hijo de las islas Baleares. Nació en la villa de Petra y murió en 9 de Agosto de 1784. Era misionero apostólico en las misiones que fundó a California donde vivió por espacio de 35 años.

CCLXXXIV.—Instrucción de los varones de 61 a 70 años en Baleares.

Varones inscritos en la población de hecho de Baleares, clasificados por grados de instrucción y mayores de edad, de 61 a 70 años, según el censo de 1920:

Saben leer y escribir	9.301
Saben solo leer	62
Carecen de instrucción	4.516

Acercamiento de la población de Ferrerías.

En el transcurso de más de cien años la población de Ferrerías ha tenido un crecimiento muy lento. Desde 1784 a 1897 solo registra un aumento 214 habitantes.

ENRIQUE FAJARNÉS TUR
Cronista de Ibiza

Imágenes familiares (1)

(Conclusión)

SANTA MARÍA MAGDALENA

Hasta el punto de mi infancia que alcanza más lejano mi recuerdo conservo el de que todos los años, la semana anterior a la Santa, se sacaba en mi casa esta Imagen del antiguo armario en que se guarda (un armario grande y pesado como de sacristía) y se la vestía con sus mejores galas: una túnica de seda carmesí bordada de plata con ceñidor de tisú, un manto de piel de seda amarillo con flecos de plata también, su corona de filigrana del mismo metal (una de las dos que posee), un pañuelo de mano bordado y regalado por una devota... (2) Vestida la Imagen, al día siguiente mandaba por ella la Madre Superiora del Hospital y se la llevaban para colocarla en el paso de la Sang que se conserva en San José y asiste a las procesiones de Semana Santa.

Esto se repitió por espacio de más de 80 años, desde 1815 hasta 1896 o 1897, cuando, por suscripción popular se adquirió, para colocarla al pie del Cristo de la Sang, la actual Imagen moderna de la Santa.

Nuestra Imagen de la Magdalena, sin ser una obra de arte sobresaliente, es hermosa. La cara es bella y fina; está muy padecida, como es propio de quien tanto sufrió y tiene una expresión patética que emociona. El gesto de sus brazos abiertos, de sus manos implorantes, de su cabeza levantada hacia el Señor en la Cruz, de la boca contraída, de la faz dolorida y llorosa, con ponen un conjunto dramático... Su cabellera rubia cae desmelenada sobre los hombros y el velo, de finísimo encaje antiguo, pende sobre el manto con un abandono trágico.

(1) Del «Almanaque Menorquín para 1931» publicado por la revista de Ciudadela «Monte Toro».

(2) Conservamos el traje primitivo, también de seda carmesí, que usa a diario; la corona que primeramente usó y un pañuelo de mano bordado que lo ofreció doña Lorenza Vidal de Albertí, hermana de don Juan J. Vidal y Mir. El pañuelo más moderno se lo bordó y ofreció la señorita Lorenza Sancho Vidal, hace más de treinta años, antes de ingresar en religión como Hermana de la Caridad.

Por cierto que este pelo rubio, de un hermoso tono veneciano, procede de una Magdalena auténtica que se lo cortó en cumplimiento de un voto para ofrecerlo a la Santa. Debí de ser hacia el año 1890. Era yo muy niño y solo recuerdo como una visión de ensueño la presencia en mi casa de una señora de porte majestuoso, muy hermosa, que tuvo una breve entrevista con mi madre y mi tía. Luego supe que había venido a pedir autorización a las propietarias de la Imagen para cumplir un voto, autorización que le fué otorgada en el acto. Años más tarde conocí la historia de aquella señora (que hace algunos murió en su ciudad natal, en la Península) y supe la causa de su decisión.

Al mismo tiempo que la Imagen conservamos el documento justificativo en que se lee lo siguiente: «Al Sr. Llorens Vandrell, de Llorens, havent solicitud a los Srs. Obrers de la Sanch de Jesucrist, per resemplar la Barra del Pas de dita Sanch de Jt. Cf. per vacancia del Sr. Antoni Blanch qui la tenia durant la sua vida, bax la mateixa condició se li consedex, aňadint dit Sr. que se obliga a costas y despesas suas a fer una Figura de Sta. Magdalena per collocar bax el peu de la Creu, de dit Pas, en tot lo nessesari, per acomparexer en las degudas funcions; reservant-se el domini de tenirle en casa seua, per major custodia y limpieza, lo que se li ha consedit, per ser una obra Pie y devota, Vuy die 19 mars de 1815.—Rnt. Rafael Morro, Pbre.—Rubricado.»

La Barra mencionada en este documento está también en mi casa. El Sr. Lorens Vandrell a quien se expidió esta autorización era don Lorenzo Vanrell y Pons, de Lorenzo, (como se ponía para distinguirse de un primo suyo de iguales nombre y apellidos) hermano de mi bisabuela materna, que luego fué Teniente de Alcalde, con cuyo carácter firmó la escritura de cesión del convento de San Francisco de Mahón y sus dependencias por el Estado al Ayuntamiento para Casa de Maternidad.

Por no faltar a mi propósito de tratar hoy solamente de las anteriores imágenes, dejo para otra vez mi deseo de referirme a otras que se conservan en mi casa, entre ellas una de la Virgen del Amor Hermoso, vaciada en escayola en Ciudadela con loable destreza.

L. LAFUENTE VANRELL.

LITERATOS MENORQUINES

TRECE AÑOS

I
Trece inquietas mariposas
en el jardín de la vida,
libando la sangre roja
que floreció cada herida.

—Aquella estrella, hijo mío,
aquella estrella encendida
llevóse nuestra esperanza
en una tarde vencida.

Dice el padre: pero el niño,
con la juventud florida
—trece inquietas mariposas
en el jardín de la vida,—
sigue libando las mieles
que mana la vieja herida.

II
—¡Aquella estrellita, padre!
¡Aquella blanca estrellita!...

ANDRÉS CASASNOVAS.

(Del «Almanaque Salesiano» para 1931.)

MENORCA,

por MAD. MADELINE BRUNON-GUARDIA

(Continuación)

En las casas, con sus corredores y pasillos prolongados, la temperatura se mantiene uniforme de día y de noche. El bonito patio interior, tapizado de enredaderas con florecillas blancas o azules, con sus macetas de geraneos rosados, sus claveles rojos, sus palmeras enanas, sus bananos, sus bancos de piedra bajo las arcadas, está lleno de sombra y de blancura. El algibe, oculto en un rincón, provee a la casa. Los dormitorios en alcobas, interiores, sin ventanas, con puertas a la galería o al salón, invitan a la siesta, lejos de las moscas importunas.

210 HISTORIA DE MENORCA, POR ARMSTRONG

do he reservado para este lugar, ya que no va propiamente comprendida en los tres puntos principales de las antigüedades de la Isla; y para que podáis entenderlo mejor, os lo expondré en forma que os es más familiar como sigue:

XVI..... FEBROARII.
ANNO. DNI. MCCLXXXVI.
(1) PO. PRESA. LA. YLA. DE. MENORCA.
R.NAM.
NOS. BON. REV. D'ARRAGO. †

Estó es tan exacto como yo he podido sacarlo, y aunque es imperfecto, queda bastante para informarnos de que la inscripción fué puesta como memoria a la posteridad, en honor de Alfonso, el buen Rey de Aragón, que tomó la isla de Menorca, en diez y seis de Febrero, Anno Domini, mil dociientos ochenta y seis. †

Esta inscripción contradice a los historiadores Baleares (*) que afirman que el Rey Alfonso, terminó la conquista de la Isla y alcanzó la rendición de los moros en Monte Ageda el diez y siete de Enero de 1287. No pretendo poner de acuerdo a los historiadores con el artifice en esta ocasión; pero me contento con haberos insinuado sencillamente esta memoria. (2)

(1) Debe decir FO.

(*) Pag.º 87, 88. —La 2.ª edición en vez de esta nota dice: «Véase carta VIII.»

(2) Con esta carta da término a la edición francesa su traductor, suprimiendo del todo lo que sigue. (7)

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 207

rias; en las cuales se supone se vertían las lágrimas de los amigos supervivientes.

Hay un pasaje en el verso 8.º del salmo 56 (*Tú que has presenciado mi desaparición por mis lágrimas en tu botella, etc.*) lo que le hace a uno creer que esta práctica es muy antigua.

En Menorca no se han hallado otras urnas que las de barro; pues son muy pocos los romanos que conservaban sus cenizas en metal, lo cual pudiera haber sido una tentación para buscarlas, por lo que sus restos hubieran sido removidos. Esta consideración es tan trascendental para ellos que prohibían el uso del oro en los ritos del enterramiento, excepto en casos particulares.

De aquí la frecuencia de haber sacado de las sepulturas romanas de este país, monedas de bronce, y sin embargo no he oído decir que se haya extraído ninguna moneda de oro o de plata.

Y esto me induce a hablar de las monedas romanas que se han hallado en Menorca.

Varios de los Denarios consulares se han hallado aquí, y de las monedas de los emperadores yo he visto cuatro o cinco de plata, entre las cuales había una medalla bien conservada de Carausius; y las siguientes Imperiales en bronce; Augusto, Tiberio, Claudio, Nerón, Vespasiano, Tito, Domiciano, Trajano, Adriano, Antonino, M. Aurelio, L. Vero, Cómodo, Sept. Severo, Geta, Alejandro Severo, Maximino, Gordiano el hijo, una hermosa medalla grande de bronce; el reverso Pietas Augg. con los vasos del sacrificio, etc., Pupienus, Gordiano Pio; una fina moneda grande de bronce de Otacilla, la esposa de Filipo, Galieno, Póstumo, Claudio Gótico, Aureliano, Diocleciano, Constantino el Grande y sus hijos; un gran número

En el interior el blanco domina también y cubre los muros, subrayados con un friso más o menos florido; el mármol o la piedra corriente en las escaleras, amplios mosaicos en el vestíbulo, el conjunto está maravillosamente limpio e invita a entrar. El cuidado de la casa y la cocina ocupan un lugar preferente en las preocupaciones femeninas. Se puede visitar los departamentos de arriba a abajo sin encontrar una mancha ni el menor desorden.

La lencería, de puro lino, se amontona en los armarios, apilada, adornada de cintas, finamente trabajada, con sus orlas de punillitas, de encajes, de bordados, lujo y orgullo de las dueñas de casa.

En cuanto a los muebles, fuera de algunos caserones, en las viejas poblaciones la estética brilla por su ausencia. El espacio, la luz, un cierto bienestar, es cuanto se puede pedir a esta burguesía compuesta de propietarios que gozan de las rentas de sus bienes, visitan sus fincas, cazan o pescan y hacen vida de familia rodeados de sus hijos.

La gracia y la distinción natural son frecuentes en las jovencitas de sociedad. Una cabellera opulenta, negra y ondulada, la tez mate y fina, los ojos oscuros y expresivos, la cabeza bien moldeada, las manos delicadas, el pie pequeño y bien calzado, resumen el tipo habitual de las menorquinas.

En arte, poco o nada de pinturas. La música encuentra más aficionados. El piano ha sustituido a la mandolina o la guitarra en que, jóvenes de ambos sexos, antaño, en cada familia, pulsaban las finas cuerdas al compás de cantos nacionales o de romances recitados. Al piano se tocan fantasías, operetas de moda en Barcelona, aires en diablados, brillantes y vulgares. En Mahón—la única ciudad donde hay verdaderos artistas—casi no hay conciertos ni exposiciones de pintura. Quien desea entonarse y satisfacer su gusto artístico, ha de ir a Barcelona y Barcelona se halla a catorce horas de mar!

Juzgado lo que sufren los espíritus afinados en esta atmósfera. Algunas confidencias nos han descubierto la pesadumbre moral de almas selectas, su desolación por no poder participar en las impresiones del arte, adivinadas o entrevistadas en las lecturas, gozadas por la imaginación. Se sueña con Francia como un paraíso intelectual, bastante diferente, desde luego, de la realidad.

Una aptitud para comprender y apropiarse los bellos pensamientos, un entusiasmo fácil, un lirismo que duerme desconocido, en el fondo de los corazones, fibras muy sensibles siempre dispuestas a vibrar: he aquí lo que la observación extrae del estudio de ciertas naturalezas, femeninas especialmente. Entre los hombres, algunos están dotados de erudición y de sentido literario. El clero cuenta con inteligencias distinguidas en diversas disciplinas y algunos de sus miembros son educadores y ejercen su influencia en el ambiente.

Se hallan también arqueólogos, (1) expertos en monumentos prehistóricos esparcidos por la Isla a través de los campos, solitarios y rocosos.

Bajo la gafa de un investigador apasionado, coleccionista en sus momentos de ocio, hemos visitado algunos «talayots», túmulos de piedras en torreón que sobresalen de la vegetación, a veces hasta unos quince metros, con una entrada más o menos oculta. Se encuentran en ellos restos de huesos humanos. Eran monumentos funerarios. Al presente las cabras triscan alrededor en compañía de los corderos que guarda el pastor indiferente a los restos perecederos esparcidos entre la masa de tierra.

(Continuará)

(1) En este párrafo y el siguiente alude a don Juan Flaquer y Fábregues, a la sazón Notario en Alayor.

COSES DE LA TERRA

«Colligitte fragmenta... ne pereant.»

«Ses Bogaderes»

Avui posarém un entremés, si be no sigui tot sencer, però així com el tenim recullit el publicarem.

«—De bon punt som arribada sino que l'amo no hi es.

—¿Quina hora deu esser?

—¿Les tres?

Bon punt per comensá bogada.

—Jo ja me pos a rentá

—Vestén que l'amo no vengui

—¿Que pot fé sino cridá?

Ell me va doná llehenca.

Una, dues, tres:

aquesta pica es se meva,

jo le vaig assenyala,

i es qui primé le tocará

sentirá se meva llogu

Pensava trobar-i ja,

n' Aluja dematinera.

Greu me sab sè sa primera

per no tení amb a qui rellá.

—¡Alabat sia Deu!

—Per e sempre...

jas; i tu si que n'eres de prop,

jo te sentia vení;

si haguessis vingut demetll

hagueres tro at mes bon lloc.

—Jo no som bruixa com tu

qui te n vas de matijada.

¿no hagueres trobat colque u

qui t' hagués ben pentinada?

—A mi, mai, m' han pentinat

que jo no hagi volgut;

ni des meus som abatut

ni som dona murmulada

—Tu ets una Daifa endalfada

qui es nom te riu damunt.

—Catso, que t' ets acuitada

per po que no tu digues:

«¿tu que tens se coa de páe

qui s' has encesa molt prest?»

Per ait hau d' essé saltades

que jo tenia se clau.

¿No us' guerau tirat cap avall

que us guessiu ben esberrades?»

—L' amo, com jo som vingut

he trobat d' habitá ample;

na Táita qui es tant subjecta

deu tení coica clau falsa.

—¿Que ralles de claus falses

tu qui obres i tancas a ca d' altri

i te n dus lu bò i milló?

—¿Quin bo i milló me n duc jo?

¿tu a n' asèd no hu ferás bo?

—Jo no vus deman assó

¿a se barrera qui l' ha oberta?

—Al, si na Galvanya venia,

algun consei mos donaria,

ella qui es dona de manyes

i de molta sabiduria.

—¡Alabat sia Deu!

—Al Galvanya, si tu ho sabies

lo que mos ha succèit

—Contem-ó si es de profit

i jo vos daré algunes manyes

—L' amo, de s' hort, ha vengut

i ha comensat a cridá

que li han obert se barrera

i há entrat es bestia;

que no es just que su perdi

lo que poria guanyá,

i que a nes doctó Figa seca

instancia hi fá posá.

—Deixau-m-ho per mí

que jo me n desfaré des catxo:

el tractaré de borratxo

sensa havé testat es ví.

—Ale, totes, a compareixa

a ca s doctó Figa-seca.

—Que li han prest

o n' aquet pobre homo pagés?

—Naps, col, xirovies i patates;

tot questió de sopa.

—¿Que pot valé? ¿un sou?

—¿Que pot valé? ¿un sou?

pagauvó entre totes.

I vos, l' amo, si tornau vení

en solfes d' aquestes,

per un sou,

sabreu perque.

* * *

—L' amo ¿com vos h' anat?

—Entre tots els meus entrecats

no m' han valgut ses raóns

ell, m' han ben bastonetjat

i he perdut ses questions.»

Ses at lotes petites de per Mahó i Llumessanes, fa uns trenta anys ho sabian i s' ho ensenyaven una a saltre i ho dean ab molta gracia y sentit. (1)

(1) Aquesta, ses Bogaderes mo le va di que la sabia com un rau, na Nina de Biniramet, Catarina Pons i Pons, quan era encare al-loteta, apresada de per Llumessanes.

Lo que encare trop que no hem posat es se

Codolade de San Tomasset

«Un cuento us vull contá qui será cosa de riure; el mon está d' un viure que jo us ho tenc de di, El poble estava afligit, una vegada de veure gent desberetada i fora de cap.

Es díe de San Tomasset corrián per se plassetta de nits, i feia sol:

encontrí es doctó Pujol en gran manera tirant dret a cap de Pére, ferint pes cap d' Andraig.

Erem a vinticinco de Maig, prop de tots Sants.

Eran dos mil i tants dins un llaut vaent vaixell grossut de Manacó

qui girá l canó a l' arravessa i la bala sortigué;

i com se veren perduts comensaren a cridá;

jorsa la ma! jorsa la barca!

Cridaren a María i san Pere; María prest la tingueran i San Pere, nó;

i mos dogué a san Juan qui es una terra molt gran qui no te fi.

Es carrec que portavem era d' ampallà bocs i cabres i altre bestia da banyes;

duan setsentes saques d' aranyes i una de sutja

i una truja qui no era verro

qui dua set quintás de ferro dins un cossil;

unes gallines com ocas qui fean ets ous com a vint aumuts

i uns homos tan instruts com aixades

qui per menjá, menjaven arros de bóta (2).

Sentiren bramá un ase de set llegos lluny

hi anaren en se faus a es puny per a degollar-ló.

¡O que negoci!

¡O que mercancia!

Cap a munt a santa María »

Sembla així que devia esser duita de per llorca ensenyant-le despres per-e qui; pus, solian venir molts, i mes per se temporada Segá. A Ciutadella qui fa poc encare he anat els-i delan: peix blau perque vestien de brucolsóns de llista an retxeta blava.

(1) Se de San Tomasset, son molta qui mo dta; entre altres recordam a n' En Joan Gomila Cions, de 60 anys, qui estava a santa Rita i a n' En tomeu Vidal (Verderol) de 79 anys.

(2) Diven arros de bóta a se crosta que llevant cant de ses botes que hi hagut ví, abans de tornar posar, per San Miguel. Es lo que se n' diu Tártaro solen vendre a bon preu.

MAHÓN EN 1781

(Hojas de un cronicón inédito)

(Continuará)

MES D' OCTUBRE

Día 3.—Son arribats 2 Comp.^s de Granad d' Alcaufá, ahont han arribat alguns bastiments ab provisions.

Día 4.—Son arribadas 4 Comp.^s d' Artillería Fornells.

De Sant Francesch que el Vri. Gen. Exercit ha elegit per Parroq.^u Castrens ha nostre Señor anant a combregar un oficial, tots los Freres cantant el *Pange lingua* en del *Dirit* y del *Te Deum*, 2 Capellans, español ab sobrepellis encensant, los Freres devant ab talon ab roquet y molts oficials ab Candelas.

Día 8.—Los Inglesos han fet sortida a la rre de Binisalde.

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 209

a la premura del tiempo, y cortaban su piedra en bloques portátiles de los cuales ninguno excedía de la carga de un camello; y de este modo, como su estilo mismo era reducido, así eran las partes de que sus fábricas se componían. (1)

Los cristianos aprendieron este sistema en tiempo de las Cruzadas y lo extendieron por toda Italia, España, Francia, Inglaterra y el resto de Europa.

Presumo que la mayor parte de las Torres de Vigilancia que hay alrededor de la costa eran también trabajo de los moros, como probablemente lo fueron muchos de los pequeños castillos, que en tanta abundancia se hallan dispersos por todo el país. Todo individuo que era propietario de terreno, supongo se veía precisado a hacer su ordinaria residencia capaz de defenderse contra las frecuentes invasiones en aquellos tiempos turbulentos; como los numerosos castillos en los límites de Inglaterra y Escocia eran edificadas para asegurar a los habitantes contra las cotidianas correrías y pillajes de sus inquietos vecinos.

Aquí he reunido en colección todo cuanto he tenido ocasión de observar referente a las antiguéddades de la Isla de Menorca, y pongo término a su molestia, asegurando que soy

Señor,
suyo, etc.

P. S. He mencionado una inscripción árabe en *Aguada*, Carta VI. Hay una en caracteres gólgos, sobre un arco cerca del extremo Este de la iglesia mayor de Mahón, que, por razón de méto-

(1) Véase *Parentalia*, pag. 207

208 HISTORIA DE MENORCA, POR ARMSTRONG

ro de *Constancio* (quien tuvo por su lote la división oriental del imperio. Esta gran abundancia de monedas suyas demuestra que los Baleares de aquella época habían sostenido un comercio considerable con Levante) *Valente*, *Arcadio* y *Honorio*.

Bajo estos dos últimos, *Arcadio* y *Honorio*, el imperio romano fué conmovido con terribles convulsiones por las afortunadas irrupciones de las naciones barbaras, y esta Isla llegando a ser propiedad de los conquistadores, decayó de su comercio con el extranjero, y dejó de tener importancia; y pocas monedas de los sucesores de aquellos dueños del mando, se encuentran aquí enumeradas en el precedente catálogo.

Ahora prosigo consignando el último juicio general de las antigüddades de Menorca, respecto de los restos de los moros.

De *Monte Aguada* y de los antiguos edificios de los moros, que aun quedan allí, he dicho ya bastante en una Carta anterior; también os he dicho que parte de la muralla que encierra hoy día a Ciutadella, fué obra suya, y en apariencia Mahón debe también algo de esto a esa gente.

Por muy bárbaros que los primeros mahometanos fuesen conceptuados por sus enemigos, es a ellos que el mundo es deudor del modo de edificar que se conoce con el nombre de estilo gótico como los italianos llamaron a cualquier cosa distinta del estilo romano; pero como los Godos eran más bien destructores que constructores, esto debiera con más propiedad llamarse estilo *sarraceno*, para mejor señalar a los autores de la invención.

Pero esta gente en medio de sus conquistas, les edificaban mezquitas y otros edificios, imaginando una clase de arquitectura adecuada a sus fuerzas y